



# Grado en Traducción e Interpretación

# Fórmate gracias al Grado en Traducción e Interpretación con la visión más especializada y cercana a la realidad profesional actual



## DURACIÓN

4 años



## EXÁMENES PRESENCIALES U ONLINE

Al final de cada cuatrimestre

[Ver sedes](#)



## CRÉDITOS ECTS

240 totales / 60 por curso



## RAMA DE CONOCIMIENTO

Facultad de Ciencias Sociales y  
Humanidades



## METODOLOGÍA

Educación 100 % online



## CLASES ONLINE EN DIRECTO



## MENTOR UNIR

El Grado en Traducción e Interpretación de UNIR es el **grado online con más asignaturas de traducción especializada**. Estudiarás la traducción:

- científica
- técnica
- turística
- jurídico-económica
- literaria-humanística
- audiovisual
- automática (+ posesición)
- localización web y multimedia
- editorial

En cuanto a la **Interpretación**, el grado te ofrece las siguientes modalidades:

- bilateral (lengua B)
- consecutiva (lenguas B y C)
- simultánea (lengua B)

Además, a lo largo del grado podrás aprender muchas de las herramientas que se emplean en el sector para que cuando des el salto al mundo profesional te sientas como en casa. Estas son algunas: Trados, Wordfast, MemoQ, Déjà Vu, Antconc...

Este grado online destaca por la organización **gradual de sus materias**, estructuradas desde las competencias más generales hasta las más específicas para ofrecerte una **preparación completa y actualizada**.

También se caracteriza por tener un plan de **estudios diseñado para tu profesionalización, tu inserción en el mercado laboral y el emprendimiento de tus propios proyectos** gracias a asignaturas del último curso como gestión de proyectos, técnicas de marketing y fiscalidad, o traducción automática.

Nuestro Grado en Traducción e Interpretación se basa en la **metodología de aprendizaje pro- pia de UNIR, la más adecuada para futuros traductores e intérpretes porque te ayudará a familiarizarte con el tipo de**

**trabajo que desempeñarás como profesional:** desde la pantalla, estés donde estés.

## Objetivos

El objetivo principal del Grado es formar profesionales que sean capaces de **comprender, analizar, transformar y transmitir mensajes en al menos dos lenguas extranjeras**, además del español, para poder traducir e interpretar desde y hacia esas esas lenguas con criterio y sirviéndose de todos los medios posibles, con **hincapié en el entorno tecnológico**.

## Perfil de egreso

El Grado en Traducción e Interpretación de UNIR te proporciona las habilidades y competencias necesarias para que al finalizar estés capacitado para:

- Comunicarte de **manera oral y escrita** para el ejercicio profesional **tanto en tu lengua materna como en al menos dos lenguas extranjeras**.
- Conocer **aspectos culturales y políticos** de los países de al menos dos lenguas extranjeras.
- Dominar **herramientas informáticas para el ejercicio profesional**.
- Documentarte y buscar información adecuada y fiable procedente de **recursos electrónicos y de internet**.
- Gestionar **terminología de distintas áreas de especialización** de acuerdo con el encargo de traducción e interpretación del que se trate.
- Realizar **traducciones e interpretaciones** de textos tanto de carácter general como especializado **desde y hacia tu primera y segunda lenguas extranjeras**.

# Plan de estudios

## PRIMER CURSO

### Primer cuatrimestre (30 ECTS)

- ▶ Lengua A (I) (Español) (6 ECTS)
- ▶ Lengua B (I) (Inglés) (6 ECTS)
- ▶ Lengua C (I) (Francés) o Lengua (I) (Alemán) (6 ECTS)
- ▶ Recursos Documentales e Informáticos Aplicados a la Traducción y la Interpretación (6 ECTS)
- ▶ Lingüística Aplicada a la Traducción (6 ECTS)

### Segundo cuatrimestre (30 ECTS)

- ▶ Lengua A (II) (Español) (6 ECTS)
- ▶ Lengua B (II) (Inglés) (6 ECTS)
- ▶ Lengua C (II) (Francés) o Lengua (II) (Alemán) (6 ECTS)
- ▶ Historia, Política y Cultura de Países de Lengua B (Inglés) (6 ECTS)
- ▶ Introducción a la Práctica de la Traducción (6 ECTS)

## SEGUNDO CURSO

### Primer cuatrimestre (33 ECTS)

- ▶ Gramática Prescriptiva (Español) (6 ECTS)
- ▶ Lengua B (III) (Inglés) (6 ECTS)
- ▶ Lengua C (III) (Francés) o Lengua C (III) (Alemán) (9 ECTS)
- ▶ Traducción General Directa (BA) (Inglés-Español) (6 ECTS)
- ▶ Herramientas de Traducción Asistida por Ordenador (6 ECTS)

### Segundo cuatrimestre (27 ECTS)

- ▶ Lengua B (IV) (Inglés) (6 ECTS)
- ▶ Lengua C (IV) (Francés) o Lengua C (IV) (Alemán) (9 ECTS)
- ▶ Traducción General Inversa (AB) (Español-Inglés) (6 ECTS)
- ▶ Terminología Aplicada a la Traducción y la Interpretación (6 ECTS)

# Plan de estudios

## TERCER CURSO

### Primer cuatrimestre (30 ECTS)

- ▶ Traducción Científica (BA-AB) (Inglés-Español/Español-Inglés) (6 ECTS)
- ▶ Traducción General Directa (CA) (Francés-Español) o Traducción General Directa (CA) (Alemán-Español) (6 ECTS)
- ▶ Interpretación Bilateral de la Lengua B (Inglés) (6 ECTS)
- ▶ Traducción Turística (BA-AB) (Inglés-Español/Español-Inglés) (6 ECTS)
- ▶ Traducción Literaria y Humanística (BA-AB) (Inglés-Español/Español-Inglés) (6 ECTS)

### Segundo cuatrimestre (30 ECTS)

- ▶ Traducción Técnica (BA-AB) (Inglés-Español/Español-Inglés) (6 ECTS)
- ▶ Traducción General Inversa (AC) (Español-Francés) o Traducción General Inversa (AC) (Español-Alemán) (6 ECTS)
- ▶ Interpretación Consecutiva de la Lengua B (Inglés) (6 ECTS)
- ▶ Traducción Jurídico-Económica (BA-AB) (Inglés-Español/Español-Inglés) (6 ECTS)
- ▶ Traducción Audiovisual (BA-AB) (Inglés-Español/Español-Inglés) (6 ECTS)

## CUARTO CURSO

### Primer cuatrimestre (30 ECTS)

- ▶ Localización de Software y Traducción Multimedia (BA-AB) (Inglés-Español/Español-Inglés) (6 ECTS)
- ▶ Traducción Especializada (C>A) (I) (Francés-Español) o Traducción Especializada (C>A) (I) (Alemán-Español) (6 ECTS)
- ▶ Interpretación Simultánea de la Lengua B (Inglés) (6 ECTS)
- ▶ Gestión de Proyectos de Traducción (6 ECTS)
- ▶ Optativa (6 ECTS)

### Segundo cuatrimestre (30 ECTS)

- ▶ Traducción Editorial: Revisión y Corrección de Textos (6 ECTS)
- ▶ Traducción Especializada (C>A) (II) (Francés-Español) o Traducción Especializada (C>A) (II) (Alemán-Español) (6 ECTS)
- ▶ Interpretación Consecutiva de la Lengua C (Francés) o Interpretación Consecutiva de la Lengua C (Alemán) (6 ECTS)
- ▶ Practicas externas (6 ECTS)
- ▶ Trabajo Fin de Grado (6 ECTS)

### Optativas (12 ECTS)

- ▶ Técnicas de Marketing y Fiscalidad para el Traductor y el Intérprete (6 ECTS)
- ▶ Traducción Automática (6 ECTS)

## Dirección y profesorado

El claustro de UNIR está compuesto por profesionales con amplia trayectoria académica y laboral capaces de trasladar su experiencia y conocimientos a las aulas.

### **Nuria Brufau Alvira**

*Coordinadora del Grado en Traducción e Interpretación*



Doctora en Traducción Literaria por la Universidad de Salamanca (2009). Tras cursar la Licenciatura de Traducción (2003) y la Licenciatura de Humanidades (2006) también allí, obtuvo el Máster en Estudios Interdisciplinares de Género (2007) -entonces un título propio de

la Universidad Autónoma de Madrid- y, posteriormente, el Máster en Formación del Profesorado de Secundaria: lengua castellana y literatura (2019) en la UNIR. Además, es Experta en la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera (2010), por la Universidad Antonio de Nebrija.

Ha trabajado como traductora para editoriales y fundaciones, como poseedora en una empresa de traducción y como docente en universidades españolas y extranjeras.

Actualmente coordina el Grado en Traducción e Interpretación en la UNIR, donde imparte varias asignaturas de ese y otros estudios.

[Ver claustro completo](#)

## Salidas profesionales

El ejercicio profesional de la traducción y la interpretación se mueve en un **mercado donde las nuevas tecnologías constituyen una herramienta básica de trabajo**. El Grado en Traducción e Interpretación de la UNIR está diseñado con el fin de capacitarte en las siguientes áreas:

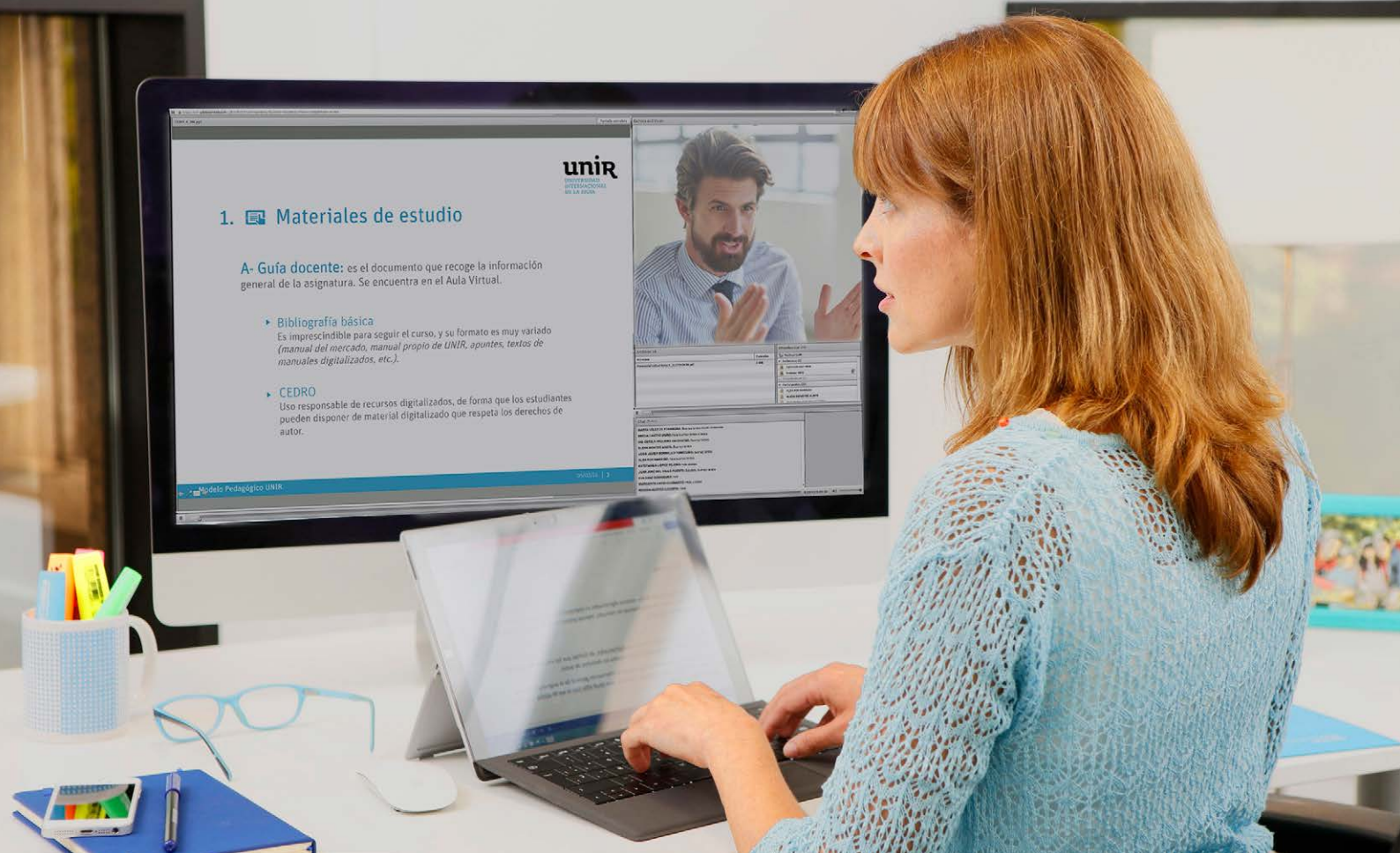
- **Traducción e interpretación:** encargos de traducción general y especializada, trabajos de interpretación.
- **Gestión de proyectos de traducción:** autónomos o por cuenta ajena.
- **Docencia de lenguas.**
- **Terminología y documentación**
- **Gestión textual:** comunicación, redacción, revisión, corrección y edición de textos.
- **Mediación cultural:** participación en proyectos en departamentos de relaciones internacionales, comercio exterior o comunicación en instituciones, organizaciones no gubernamentales o empresas privadas.

# Un nuevo concepto de universidad online

La Universidad Internacional de La Rioja, universidad con docencia 100 % online, se ha consolidado como solución educativa adaptada a los nuevos tiempos y a la sociedad actual. El innovador modelo pedagógico de UNIR ha conseguido crear un nuevo concepto de universidad en el que se integran aspectos tecnológicos de última generación al servicio de una enseñanza cercana y de calidad. La metodología 100% online permite a los alumnos estudiar estén donde estén, interactuando, relacionándose y compartiendo experiencias con sus compañeros y profesores. Actualmente UNIR cuenta con:

- ▶ Más de 32.000 alumnos.
  - ▶ Más de 14.000 alumnos internacionales.
  - ▶ Presencia en 90 países de los 5 continentes.
  - ▶ Más de 130 títulos de Grado y Postgrado.
  - ▶ Más de 4.000 convenios de colaboración firmados para dar cobertura de prácticas a nuestros estudiantes.
- UNIR es una universidad responsable con la cultura, la economía y la sociedad. Este compromiso se materializa a través de la Fundación UNIR.

Además, UNIR se ha expandido a Latinoamérica y desde 2014 está activa UNIR México, la primera universidad online con clases en directo del país y con sede oficial en México D.F.



## Metodología



### Clases online en directo

Ofrecemos a los estudiantes la posibilidad de asistir todos los días a **clases online en directo**. Durante estas sesiones los alumnos podrán interactuar con el profesor y resolver sus consultas en tiempo real, compartiendo conocimientos y experiencias. El ritmo formativo se adapta, en la medida de lo posible, a las necesidades de cada grupo de alumnos. La no asistencia a una clase en directo no implica perderse. Todas las sesiones se pueden ver **en diferido**, tantas veces como se quiera. Así, no se perjudica a los alumnos que no puedan seguir la clase en directo.



### Recursos didácticos

El Campus Virtual de UNIR proporciona una **gran variedad de contenidos** con los que preparar cada asignatura. Estos materiales están organizados de manera que faciliten un aprendizaje ágil y eficaz. De este modo, se puede acceder a los temas que desarrollan los contenidos del programa, ideas clave de cada tema (elaboradas por el profesorado de la asignatura), material audiovisual complementario, actividades, lecturas y test de evaluación.

Además, se tendrá acceso a **clases magistrales** sobre temas concretos y se podrá participar en foros, chats y blogs en los que se interactúa con profesores y compañeros ampliando conocimientos y resolviendo posibles dudas.





## Mentor UNIR

En UNIR, cada alumno cuenta con un mentor desde el primer día, **siempre disponible** por teléfono o email. El papel del mentor es fundamental en la trayectoria de cada estudiante ya que es el mayor nexo de unión con la universidad y su punto de referencia durante el proceso formativo.

Los mentores ofrecen una **atención personalizada** haciendo un seguimiento constante de cada alumno.

- Resuelve dudas sobre gestiones académicas, trámites o dudas concretas de asignaturas.
- Ayuda a la planificación del estudio para que se aproveche mejor el tiempo.
- Recomienda qué recursos didácticos de la plataforma utilizar en cada caso.
- Se implica con los estudios de los alumnos para ayudarles a superar cada asignatura.



## Sistema de evaluación

Para valorar el nivel de logro de los objetivos obtenidos en el Grado es necesario evaluar las competencias adquiridas durante el estudio. La evaluación final del aprendizaje se realiza teniendo en cuenta la calificación obtenida en los siguientes puntos.

- **Evaluación continua** (resolución de casos prácticos, participación en foros, debates y otros medios colaborativos y test de evaluación).
- **Examen** final.
- **Prácticas** obligatorias (presenciales u online).
- **Trabajo Fin de Grado**.

## Información de acceso

### Requisitos

Podrán acceder a los estudios de Grado universitario, los estudiantes que reúnan cualquiera de las siguientes condiciones:

- Superar la Prueba de Acceso a la Universidad (**PAU o Selectividad**).
- Estar en posesión de estudios de **Formación Profesional** (CFGS o equivalentes).
- Tener una **Titulación Universitaria** (o equivalentes).
- Obtener acceso a la universidad para **mayores de 25, 40 o 45 años**.
- Haber cursado estudios universitarios parciales extranjeros, o, haberlos finalizado, y no haber obtenido su homologación en España y querer continuar estudios en una universidad española. En este supuesto, será requisito indispensable que la universidad les haya reconocido **al menos 30 ECTS**.
- Poseer un título de enseñanza media de un país del **EEES o China** que faculte en el país expedidor para el acceso a la universidad.
- Haber iniciado estudios universitarios (consulta esta posibilidad de acceso con **tu asesor personal**).

### Requisitos específicos

Además de los requisitos legales habituales para poder cursar enseñanzas de este nivel en España, el Grado en Traducción e Interpretación tiene dos requisitos adicionales:

- **Acreditar un nivel mínimo de B1 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER) en lengua**

**inglesa** para aprovechar el conocimiento impartido en las asignaturas. Se deberá acreditar mediante copia de un certificado o justificante que acredite un nivel alto de lengua inglesa, equivalente a un nivel B1 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas que UNIR admite (ver certificados admitidos).

- **Ser hablante nativo del español o acreditar un dominio de la lengua española** equivalente al nivel mínimo de C1 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER). En el caso de no poder acreditar el nivel C1 mediante certificado o justificante, UNIR hará una prueba interna para comprobar el nivel de los futuros participantes.

## Cómo matricularse

- Completa el **formulario de preinscripción**.
- Recibe la llamada de un **asesor personal**, que verifica que cumples los requisitos exigidos y te ayuda a elaborar tu plan de estudios personalizado (convalidaciones, nº de créditos, etc).
- Envía la documentación requerida para formalizar la admisión, debidamente compulsada y espera la confirmación.
- Cumplimenta la matrícula con la forma de pago más adecuada a tus necesidades.
- Recibe tu clave de acceso al AULA VIRTUAL y comienza el curso organizándote a tu manera. **Consulta más información y precios de matrícula.**

## Precios y formas de pago

El precio de los estudios se calcula en **función del total de créditos** ECTS matriculados, la **forma de pago** y las **características específicas** de cada alumno.

No existe **ningún coste de inscripción adicional** en concepto de apertura ni por gestión de matrícula.

UNIR ofrece **descuentos por el pago al contado** y por **matriculación de curso completo** (60 ECTS) y **otras ayudas** a personas con **diversidad funcional** y a **progenitores de familias numerosas**. Puedes fraccionar el pago en **2 plazos (a partir de 35 ECTS)**.

Consulta las **tablas de descuentos y ayudas** en la página de **cómo matricularse**. Nuestros asesores te aconsejarán para seleccionar la opción que más se ajuste a tus necesidades y posibilidades.

El **importe** de la matrícula **incluye** tanto la **formación** como el **acceso al aula virtual**, el uso de las **herramientas de estudio y comunicación**, y los **materiales interactivos**.

No se incluyen los materiales de terceros como libros de texto, aunque podrás conseguirlos a través de UNIR en condiciones especiales.

Existen otros conceptos de carácter administrativo como certificados, expedición de título, Suplemento Europeo al Título, duplicados, etc., cuyas tasas se pueden consultar en la web.

## Becas y ayudas

UNIR ha diseñado un programa de becas y ayudas para que puedas estudiar y graduarte con nosotros.

Ofrecemos **ayudas y descuentos** para diferentes situaciones personales y laborales:

- Diversidad funcional
- Progenitores de familias numerosas
- Desempleados
- Pronto pago
- Descuentos por reserva de plaza

Nuestros **asesores personales** están siempre a tu disposición para guiarte sobre cualquiera de estas becas o ayudas.

## Reconocimientos

UNIR cuenta con una Comisión de Transferencia de Créditos que es la responsable de realizar las convalidaciones pertinentes. Llámanos y **un asesor analizará tu caso particular**.

Según la normativa que establece UNIR, **se podrán reconocer:**

- Créditos de formación básica procedentes de la misma rama de conocimiento.
- Otros créditos podrán ser reconocidos por UNIR teniendo en cuenta, bien la adecuación entre las competencias y los conocimientos asociados a las restantes materias cursadas por el estudiante y los previstos en el plan de estudios, bien que tengan carácter transversal.



**RECTORADO LOGROÑO**

Avenida de la Paz, 137  
26006. La Rioja  
España  
+34 941 210 211

**DELEGACIÓN MADRID**

Calle de García Martín, 21  
28224. Pozuelo de Alarcón  
España  
+34 915 674 391

**DELEGACIÓN BOGOTÁ**

Calle 100 # 19-61. Edificio Centro  
Empresarial 100. Oficina 801. 11001  
Colombia  
+571 5169659

**DELEGACIÓN CD. DE MÉXICO**

Avenida Universidad 472,  
Narvarte Poniente. 03600  
México  
+52 (55) 84210768

**DELEGACIÓN QUITO**

Avenida República E7-123 y Martín  
Carrión (esquina). Edificio Pucará  
Ecuador  
(+593) 3931480

**DELEGACIÓN LIMA**

José Gabriel Chariarse, 415  
San Antonio. Miraflores  
Perú  
(01) 496 - 8095

[unir.net](http://unir.net) | +34 941 209 743

